

# ÚJ TERMÉKEK 2016

KÖRNYEZETBARÁT FŰTÉS



A LEGKORSZERŰBB TECHNOLOGIÁVAL!



## HERZ - 1896 ÓTA



### TÉNYEK A HERZről:

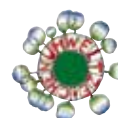
- 22 tagtársaság alkotja
- a cégcsoport központja Ausztriában található
- a kutatás-fejlesztést Ausztriában végzi
- osztrák tulajdonosi kör
- 2400 munkatárs több mint 85 országban
- 24 gyártási telephely

#### HERZ Armaturen GmbH – A társaság

Az 1896-ban alapított vállalat egyedülálló abban a tekintetben, hogy 120 éve folyamatos szereplője a piacnak. A HERZ Armaturen GmbH kilenc ausztriai és további tizenöt európai telephelye, valamint 2400 bel- és külföldi munkatársa révén a fűtés-technikai és fűtésszerelési termékek egyetlen osztrák és egyben a világ egyik legjelentősebb gyártója.

#### HERZ Energietechnik GmbH

A HERZ Energietechnik több mint 230 munkatársat foglalkoztat a gyártás és az értékesítés területén. Az új innovatív termékek a cég pinkafeldi (Burgenland) és sebersdorfi (Stájerország) telephelyén található kutatóintézetben és korszerű gyártósorokon készülnek. Segítségükkel tovább bővíthetjük a más kutatóintézetekkel és oktatási intézményekkel meglevő együttműködéseinket. Az évek során a HERZ a megújuló energiákat hasznosító rendszerek elismert szakértőjévé vált. Az üzletág korszerű, kedvező áru és környezetbarát fűtési rendszereket gyárt, amelyek magas komfortjukkal és könnyű kezelhetőségükkel tűnnek ki.



#### A HERZ a környezetért

Valamennyi HERZ tüzelőberendezés a legszigorúbb emissziós előírásoknál is jobban teljesít. Számtalan környezetvédelmi tanúsítvány igazolja ezt.

#### HERZ minőség

A HERZ tervezőmérnökei folyamatos kapcsolatban állnak elismert kutató-intézetekkel, hogy az amúgyis magas követelményeket még magasabbra tornásszák fel.



**firestar ECO** - 4–5. oldal



**pelletstar ECO** - 6–7. oldal



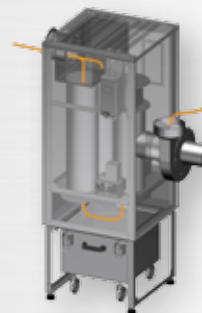
**pelletstar COND** - 8–9. oldal



**firematic Pellet** - 10–11. oldal



**Zsáksiló** - 12–13. oldal



**Elektrosztatikus  
leválasztó** - 14–15. oldal



**myHERZ** - 16. oldal



**Vizualizáció** - 17. oldal



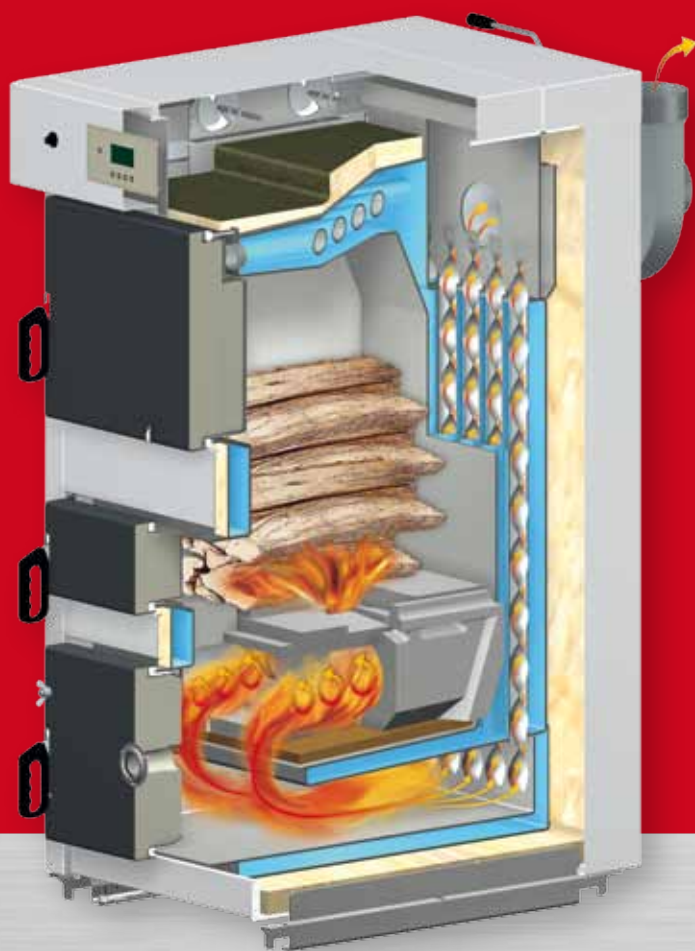
**hybrid tower** - 18–19. oldal

## Kényelmes fűtés fahasábokkal

### A nagy előnyök:

- Egyszerű és gyors – azaz kényelmes – begyújtás aprófa nélkül.
- A kazán igen halk üzeme a minőségi berendezéselemeknek köszönhető.
- A félméteres fahasábokat fogadó nagyméretű betöltőakna hosszú égéstartamot biztosít – akár 8 órán át, teljes terhelés mellett is (típustól függően).
- A külön szállított kazánburkolat megkönnyíti a beszállítást a fűtőhelyiségbe, ahol egyszerűen és gyorsan szerelhető fel a kazánra.





#### Lambda-szondás szabályozó

- égésszabályozás (lambda-szondás szabályozó)
- puffergazdálkodás
- visszatérőhőmérséklet-emelés (szivattyú és keverőszelep)



#### Füstgázelszívás a betöltőfedél kinyitása esetén

- A betöltőfedél kinyitásakor a ventilátor az elszívócsatornán keresztül elszívja a füstgázokat, hogy a füst ne áramolhasson ki.
- Ez megakadályozza, hogy füst kerüljön a fűtőhelyiségbe és kényelmes utánrakást tesz lehetővé.



#### Kiváló hatékonyság az egyedülálló dupla örvénykamrás égéstér révén

- A forradalmian új dupla örvénykamrás égéstér révén nagyobb térfogat áll rendelkezésre az égésgázok és az oxigén optimális keveredéséhez.
- Az égéstér emellett hűtő és tűzálló betonból (SiC) készült, fém alkatrészeket nem tartalmaz
  - ➔ nincs kopás
  - ➔ hosszú élettartam



#### A hőcserélő egyszerű félautomatikus tisztítása

- A hőcserélő tiszta felületei állandóan magas hatásfokot és ezáltal alacsony tüzelőanyag-fogyasztást szavatolnak. Az égéshamu és a pernye könnyen eltávolítható előlről.



#### Tisztítás külső kar segítségével



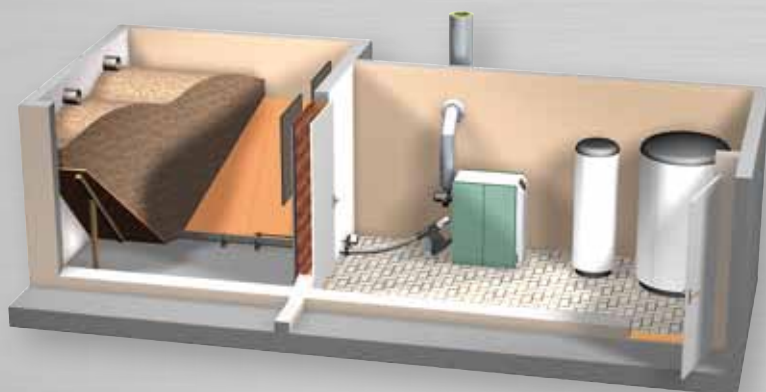
#### Lambda-szondával vezérelt energiatakarékos égés

- A beépített lambda-szonda folyamatosan felügyeli a füstgázértékeket, és a különböző minőségű tüzelőanyagoknak megfelelően módosítja az üzemmódot, így mindig tökéletes égést biztosít és kivételesen alacsony kibocsátási értékeket szavatol.
- A lambda-szonda a primer és szekunder levegő befűtését szabályozza, így a lehető legtisztább égést biztosítja, még részterhelés esetén is.

## Kényelmes fűtés pellettel

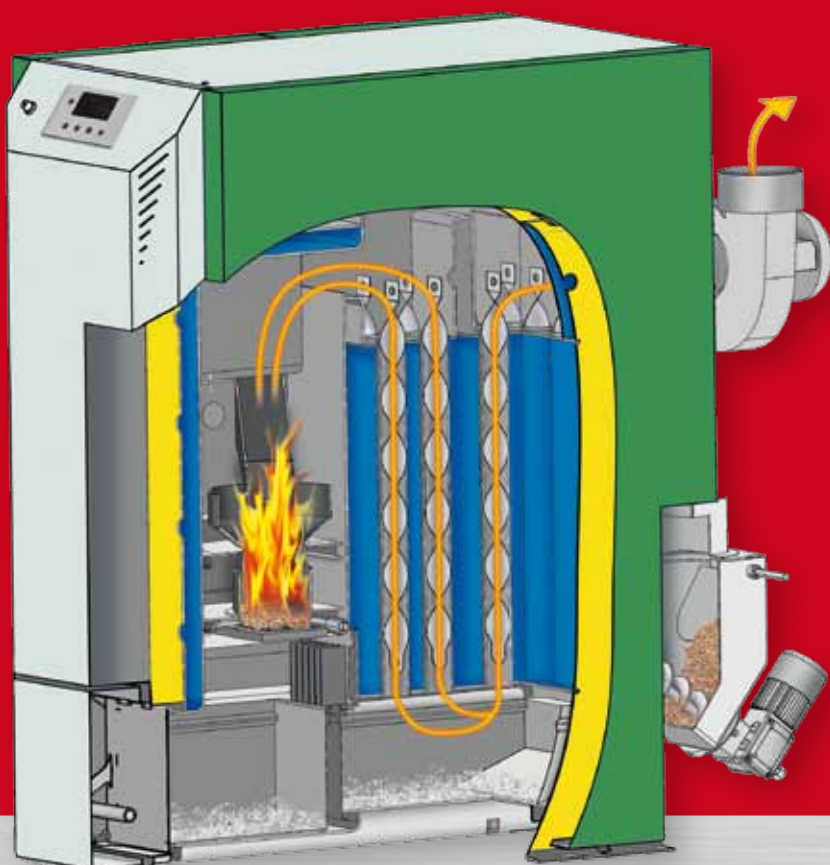
### A nagy előnyök:

- automatikus fűtés
- teljesen automatikusan tisztított hőcserélő-felületek
- a teljesen automatikus rostélytisztítás nagyfokú kényelmet szavatol
- optimális üzembiztonság
- hatékony hőszigetelés
- kompakt méretek miatt igen csekély helyigény
- különböző kiszállítási változatok lehetségesek



#### Különböző pelletkiszállítási változatok

- rugalmas csiga
- merev csiga
- keverőmű
- szívórendszerek
- kézi betöltés  
(a tüzelőanyag-tartályba)



#### Lambda-szondás szabályozó

- égésszabályozás (lambda-szondás szabályozó)
- puffergazdálkodás
- visszatérőhőmérséklet-emelés (szivattyú és keverőselep)



#### Tűzálló nemesacél égéstér

- A magas hőállóságú acél rendkívül hosszú élettartamot szavatol



#### Automatikus tisztítás dönthető rostéllyal

- A rostély teljes tisztítása rostélyformába való automatikus billentés révén. Nincs szükség kézi beavatkozásra.
- A tiszta rostély optimális levegőáramlást biztosít.
- Az égéstérben keletkező hamu az alatta elhelyezett hamuládába kerül. A HERZ pelletstar a tüzelőanyag minőségének függvényében akár hetekig sem igényel karbantartást.



#### Lambda-szondával vezérelt energiatakarékos égés

- A beépített lambda-szonda folyamatosan felügyeli a füstgázértékeket, így mindig tökéletes égést biztosít és kivételesen alacsony káros anyag-kibocsátási értékeket szavatol.
- A lambda-szonda a levegő befűzését szabályozza, így a lehető legtisztább égést biztosítja, még részterhelés esetén is.
- Ennek eredményeként kevesebb tüzelőanyag szükséges és a kibocsátási értékek is alacsonyak maradnak, még különböző minőségű tüzelőanyagok használatakor is.



#### A hőcserélő automatikus tisztítása

- A beépített turbulátorok fűtési üzem közben is automatikusan tisztítják hőcserélő felületeket, így azok kézi beavatkozás nélkül is tiszták maradnak.
- A hőcserélő tiszta felületei állandóan magas hatásfokot és ezáltal alacsony tüzelőanyag-fogyasztást szavatolnak.
- A beépített és kihúzható hamu ládák segítségével egyszerűen eltávolíthatja a hamut.

## Pellet tüzelésű kazán kondenzációs technológiával



### Több mint 105%-os hatásfok

A füstgázban található vízgőz lehűl, így folyékony kondenzátum keletkezik.

A lehűlés (lecsapódás) során hő szabadul fel, amely fűtési célokra használható. Így érhető el a 105%-nál magasabb hatásfok.

## A nagy előnyök:

### • Padlófűtéshez és fűtőtestekhez

A HERZ pelletstar COND mind új építésű házakhoz, mind korszerűsítéshez ideális megoldás.

A hőelosztást alacsony hőmérsékletű (padlófűtés) vagy magas hőmérsékletű fűtési rendszerekkel (fűtőtestek) történhet.

A pelletstar COND a követelményeknek megfelelően puffertároló nélkül is megfelelő hőmérsékletet biztosít.

### • Kompakt felépítés

A kompakt felépítésnek köszönhetően a kazán egyszerűen és gyorsan szállítható be és szerelhető össze. A berendezés ezenkívül úgy is felállítható, hogy két (hátról és oldalt) oldala a falra van tolva, így meglévő, kis helykínálatú fűtőhelyiségek esetén is optimális megoldást nyújt.



### Különböző pelletkiszállítási változatok

A HERZ a pelletstar COND kazánhoz is a szokásos pelletkiszállító rendszereket kínálja. A rugalmas csigával, keverőművel vagy merev csigával való kiszállítástól a szívórendszerekig és a kézi betöltéshez használható tüzelőanyag-tartályokig: a HERZ minden helykínálathoz és alaprajzhoz optimális megoldást kínál.



pelletstar COND  
beépített szívó-,  
illetve tüzelőanyag-  
tartállyal

1. T-CONTROL vezérlés
2. lambda-szonda
3. a hőcserélő automatikus tisztítása
4. égéstér dönthető rostéllyal
5. szívóhuzam-ventilátor
6. pelletbetöltés
7. bevizsgált visszaégsgátló berendezés (RSE)
8. kondenzátumkiömlő
9. hamuláda

pelletstar COND  
csigás kiszállításhoz



#### T-CONTROL VEZÉRLÉS

##### Központi szabályozóegység (alapkivitelben):

- melegvízkészítés
- szabályozott fűtőkör (szivattyú és keverőszelep)
- fagyvédelmi felügyelet
- puffergazdálkodás
- visszatérőhőmérséklet-emelés (szivattyú és keverőszelep)
- Áttekinthető képernyőfelépítés és kényelmes menürendszer.
- Akár 55 modulig (további fűtőkörök, szolárkör- szabályozás, 2. puffer stb.) bővíthető



#### Bevált és hosszú élettartamú

- A tűzálló nemesacél égésteret használó bevált tüzeléstechnika optimális égést és a lehető leghosszabb élettartamot szavatolja.

##### A hőcserélő automatikus tisztítása

- Egy öblítőmechanika, valamint a beépített turbulátorok fűtési üzem közben is automatikusan tisztítják nemesacél hőcserélő-felületeket, így azok kézi beavatkozás nélkül is tiszták maradnak.
- A hőcserélő tiszta felületei állandóan magas hatásfokot és ezáltal alacsony tüzelőanyag-fogyasztást szavatolnak.



#### Automatikus tisztítás dönthető rostéllyal

- A rostély teljes tisztítása rostélyformába való automatikus billentés révén. Nincs szükség kézi beavatkozásra.
- A tiszta rostély optimális levegőáramlást biztosít.
- Az égéstérben keletkező hamu az alatta elhelyezett hamuládába kerül, és könnyen eltávolítható előlről.



#### Lambda-szondával vezérelt energiatakarékos égés

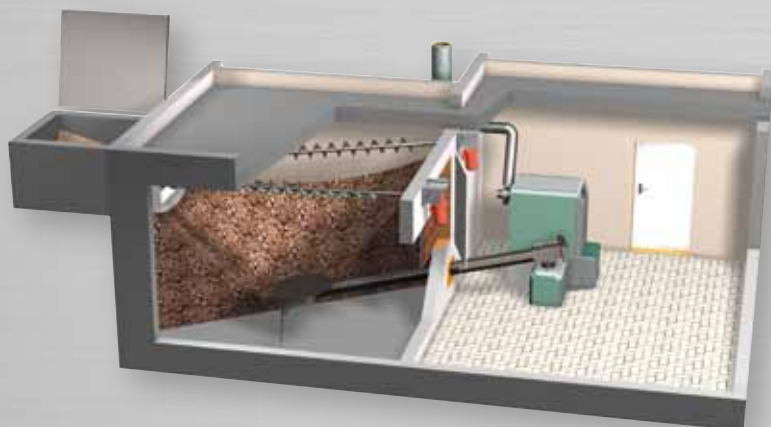
- A beépített lambda-szonda folyamatosan felügyeli a füstgázértékeket, így mindig tökéletes égést biztosít és kivételesen alacsony káros anyag-kibocsátási értékeket szavatol.
- A lambda-szonda a levegő befűzését szabályozza, így a lehető legtisztább égést biztosítja, még részterhelés esetén is.
- Ennek eredményeként kevesebb tüzelőanyag szükséges és a kibocsátási értékek is alacsonyak maradnak, még különböző minőségű tüzelőanyagok használatakor is.

## Faapríték és pellet tüzelésű kazán

G30, illetve P16S szabványhoz (max. 30%-os víztartalom)

### A nagy előnyök:

- speciálisan G30, illetve P16S szabványú pellet és faapríték tüzelésére kifejlesztett technológia (max. 30%-os víztartalom)
- energiatakarékos hajtástechnika
- egyszerű kezelhetőség
- állandóan magas hatásfok
- kis helyigény
- minőségi anyagok



#### Különböző pelletkiszállítási változatok

A HERZ minden helyiséghez és helykínálathoz számos pellet- és faapríték kiszállítási lehetőséget kínál: rugalmas csiga, szivórendszer, merev csiga, tüzelőanyag-tartály kézi feltöltéshez vagy keverőmű kiszállítással.



#### T-CONTROL – a felhasználóbarát érintőképernyős vezérlő

##### Központi szabályozóegység (alapkivitelben):

- puffergazdálkodás
- visszatérőhőmérséklet-emelés (szivattyú és keverőszelep)
- melegvízkészítés – szabályozott fűtőkör (szivattyú és keverőszelep)
- fagyvédelmi felügyelet
- Áttekinthető képernyőfelépítés és kényelmes menürendszer.
- Akár 55 modulig (további fűtőkörök, szolárkör szabályozás 2. puffer stb.) bővíthető



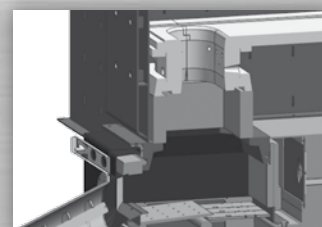
#### A hőcserélő automatikus tisztítása

- A beépített turbulátorok fűtési üzem közben is automatikusan (emelkedve és süllyedve) tisztítják a hőcserélő felületeket, így azok kézi beavatkozás nélkül is tiszták maradnak.
- A hőcserélő tiszta felületei állandóan magas hatásfokot és ezáltal alacsony tüzelőanyag fogyasztást savatolnak.
- Az itt lerakódó pernyét egy csiga szállítja ki a homlokoldali hamulárába.



#### Lambda-szondával vezérelt energiatakarékos égés

- A beépített lambda-szonda folyamatosan felügyeli a füstgázértékeket, így mindig tökéletes égést biztosít és kivételesen alacsony káros anyag-kibocsátási értékeket szavatol.
- A lambda-szonda mind a primer, mind a szekunder levegő befűtését, mind a tüze lőanyag-mennyiséget szabá lyozza, így a lehető legtisztább égést biztosítja, még rész-terhelés esetén is.
- Ennek eredményeként keve sebb tüzelőanyag szükséges és a kibocsátási értékek is alacsonyak maradnak, még különböző minőségű tüzelő anyagok használatakor is.



#### Oldalirányú betöltés és dönthető rostély

- A pellet vagy a faapríték oldalirányú betöltése az égéstérbe.
- A rostély tisztítása automa tikus billentés révén.
- A tiszta rostélyon keresztül biztosított az optimális leve- gőáramlás.
- Nincs szükség kézi beavat- kozásra.



## Az előnyök részletesen:

### **Egyszerű és gyors szerelés**

A zsáksiló egyszerűen és gyorsan állítható fel és szerelhető össze. Ha a silót nem a felállítási helyén szereli össze, gond nélkül arrébb helyezhető.

### **Tiszta**

A speciális antistatikus és portömör poliészter szövet megakadályozza, hogy a por kijusson a silóból, így koszolás nélkül végezheti a feltöltést, és a helyiség is tiszta marad.

### **Kímélő pellettárolás**

Feltöltéskor a zsáksilóban található ütközőlemez védi a pelleteket. A siló ezenkívül optimális környezetet biztosít a tüzelőanyag kímélő tárolásához.

### **Tetszés szerinti elhelyezés**

A siló felállítási helye tetszőlegesen választható meg. A HERZ a sokféle pelletkiszállító rendszerrel minden helykínálathoz és alaprajzhoz optimális megoldást kínál.

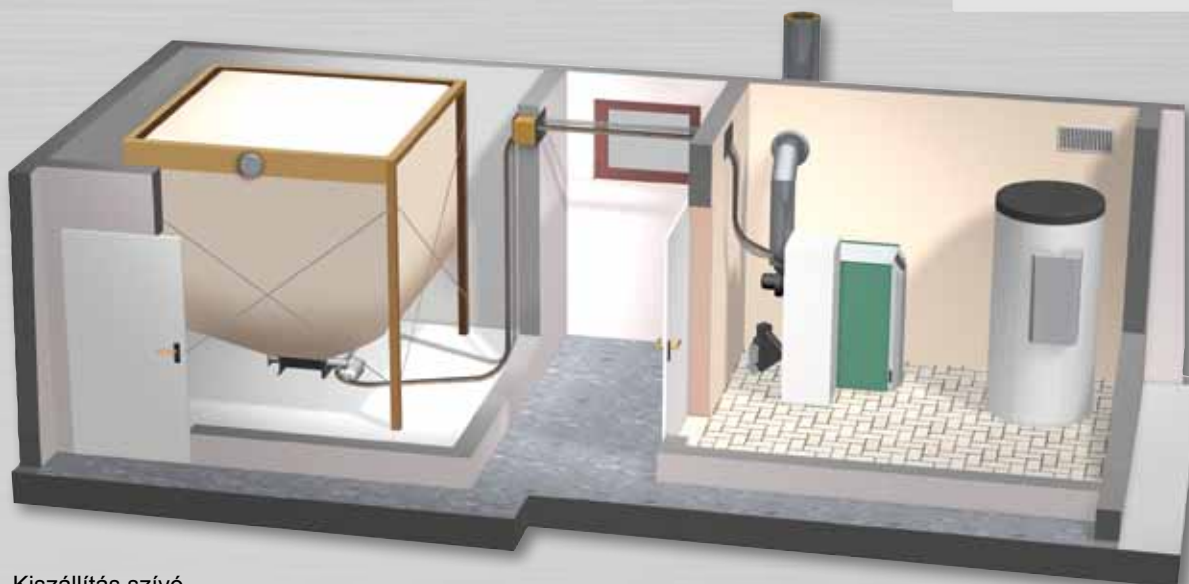
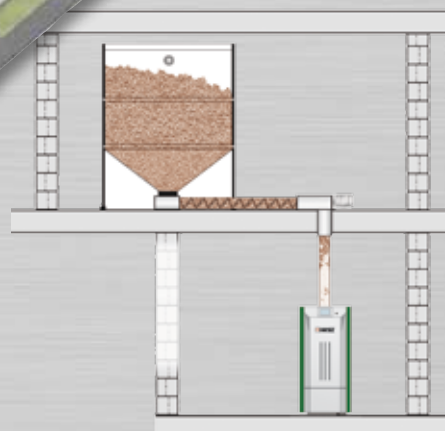
### **Könnyen kezelhető**

A pelletek töltésszintje kívülről is jól látható. Ezenkívül igen kedvező a rendszer bekerülési költsége, működése teljesen automatikus és alig igényel karbantartást.



Kiszállítás rugalmas  
szállítócsiga segítségével

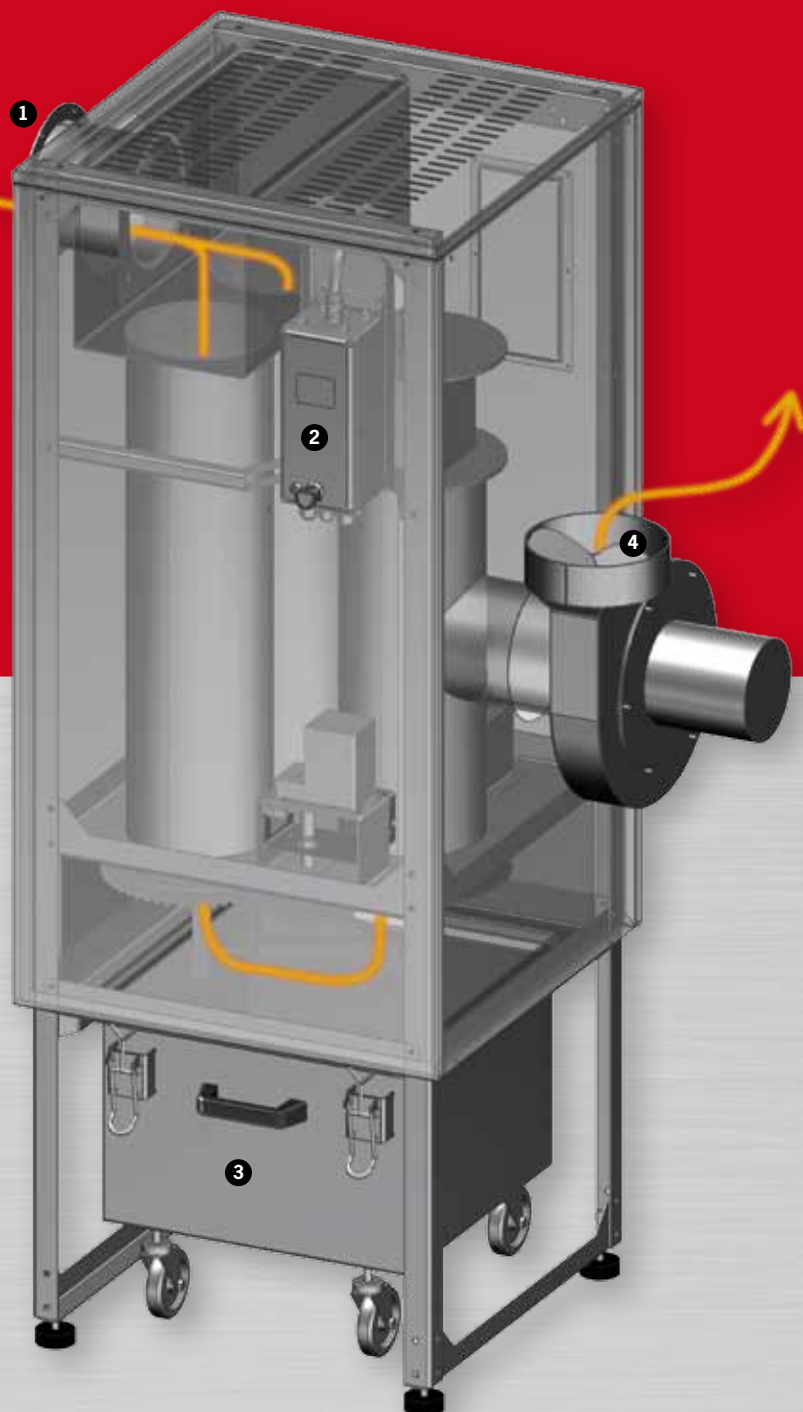
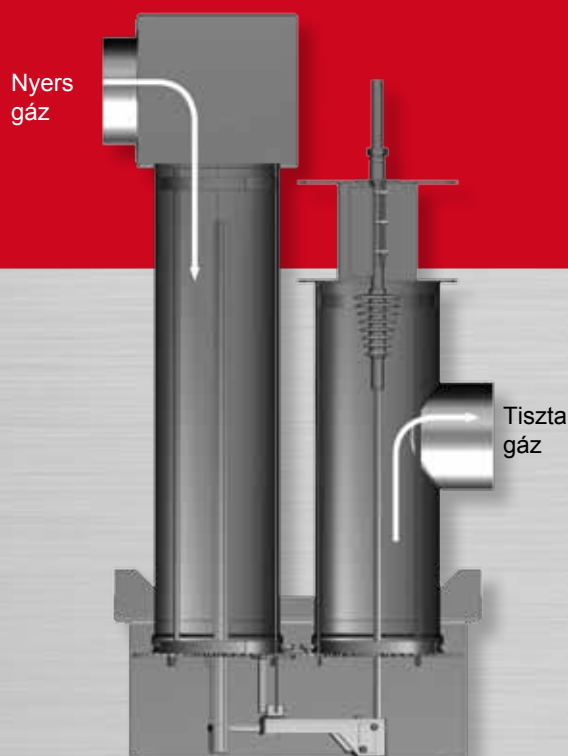
Ha a zsáksilót a fűtőberendezés fölötti emeleten állítja fel, akkor a pelletet egy ejtőrendszerbe beépített a rugalmas szállítócsiga juttatja el a kazánhoz.



Kiszállítás szívó  
kiszállítással

## A HERZ elektrosztatikus leválasztó fő adatai

- magas leválasztási arány
- automatikus és mechanikus tisztítás
- rendkívül kompakt felépítés
- csekély energiafogyasztás



## Működés módja:

- A nagyfeszültség feltölti a finom porrészecskéket, amelyek így rátapadnak a csövek belső falára, valamint a leválasztóban lévő elektródára.
- A leválasztott port a csövekben található tisztítódobok forgása a hamutartályba továbbítják.

- 1 füstgázbeömlő
- 2 érintőképernyős szabályozó
- 3 hamutartály
- 4 füstgázkiömlő



- HERZ elektrosztatikus leválasztót kifejezetten a firematic 130-201 faapríték és pellet tüzelésű kazánhoz fejlesztettük ki, és közvetlenül a fűtőkazán után szerelhető fel.  
A teljes rendszer rendkívül kompakt, így meglévő és kis helykínálatú fűtőhelyiségekben is felállítható.
- Az elektrosztatikus leválasztó emellett magas leválasztási arányt nyújt alacsony energiafogyasztás mellett.



**Hozzáférés a portálon keresztül**  
myHERZ és myBINDER

# BIOMASSZA ÉS HŐSZIVATTYÚK



Távoli hozzáférés a vezérlőhöz [www.myHERZ.at](http://www.myHERZ.at) & [www.myBINDER.at](http://www.myBINDER.at)



## Egyszerű, korszerű és kényelmes

Az új internetes portálok, a „myHERZ” és a „myBINDER”, továbbá egy okostelefon, számítógép vagy táblagép segítségével távolról, egyszerűen, gyorsan és felhasználóbarát módon jelenítheti meg és végezheti el fűtőberendezése karbantartását.

A kezelés módja megegyezik a közvetlenül a kazánra vagy hőszivattyúra felszerelt vezérlőjével. A folyamatokat és paramétereket így bármikor és bárhol megtekintheti és módosíthatja.

A kényelmes menürendszer és a vázlatos 3D-s ábrázolást használó egyszerű képernyőfelépítés rendkívül felhasználóbarát kezelést tesz lehetővé.



## HERZ vizualizáció az osztrák szakmai szervezetek iránymutatása szerint

### Előnyök

- áttekinthető rendszerábrázolás
- az adatok kiértékelésének és elemzésének lehetősége
- folyamatos és paraméterek egyszerű testre szabása és optimalizálása

A HERZ biomassza tüzelésű erőművek és helyi távfűtő hálózatok innovatív vizualizációja áttekinthetően jeleníti meg a fűtési rendszert az osztrák szakmai szervezetek iránymutatása szerint. Az áram- és hőmennyiségmérők, trendkijelzések (például hőmérsékelt-változások) mellett egyedi ügyfélspecifikus ábrázolásokat és megoldásokat is kínálunk.

Ezenkívül a teljes fűtési rendszer megjeleníthető az összes hőtermelővel (hibrid rendszerek is beleértve), puffertárolóval, napkollektoros rendszerrel, hidraulikával stb. együtt.



## Bevált technika új kombinációja!

A piacon már bevált és többször is kitüntetett HERZ ENERGIAKÖZPONTOT nemrég átdolgoztuk műszakilag, és új nevet is kapott: HERZ commotherm hybrid tower. Az új készülék optimalizált és bővített funkciókat kínál.

**A commotherm hybrid tower egy teljes fűtési rendszert rejt egyetlen készülékben:**

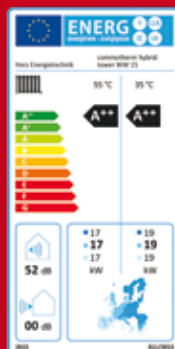
**Hőszivattyú fűtéshez és melegvízkészítéshez a következőkkel**

- kétzónás puffertároló
- higiénikus melegvízkészítés
- beépített fűtőköri modul (2 fűtőkör csatlakoztatható)
- napkollektoros rendszerek csatlakoztatási lehetősége

**TÉNYEK a HERZ commotherm hybrid tower komplett hőszivattyús megoldásáról:**

- magas hatásfokú hőszivattyú fűtéshez és melegvízkészítéshez
- 600 literes kétzónás puffertároló
- higiénikus melegvízkészítés a használati melegvíz modulban
- beépített fűtőköri modulok, például padlófűtéshez
- beépített T-Control szabályozó, amely távolról is elérhető
- napkollektoros rendszer is csatlakoztatható
- csekély felállítási helyszükséglet – csupán 0,7 m<sup>2</sup>
- kiváló hő- és hangszigetelés
- hibrid szabályozás más rendszerekkel együtt
- gyárilag előszerelt és ellenőrzött készülék





Energiahatékonysági osztályok fűtéshez 35 °C-os előremenő hőmérséklet esetén

**A+++**

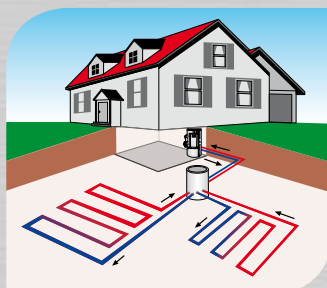
commotherm hybrid tower SW beépített T-CONTROL rendszerszabályozóval (címke)

**A+++**

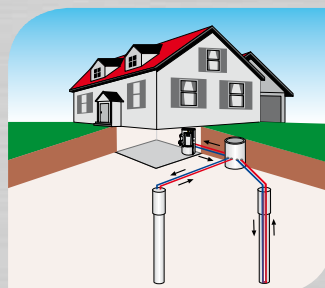
commotherm hybrid tower WW beépített T-CONTROL rendszerszabályozóval (címke)

Részletek a [www.herz-energie.at](http://www.herz-energie.at) honlapon

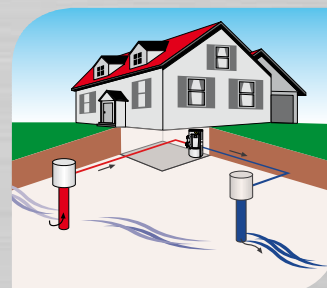
A különböző hőforrások:



Talajkollektor  
(sóoldat-víz)



Talajszondák, mélyfúrások  
(sóoldat-víz)



Szívó- és nyelőkút (víz-víz)

A hőszivattyúból és kétzónás puffer-tárolóból álló egyedülálló kombinációval nem kell azon tömnie a fejét, hova állítsa fel az egyes készülékeket, hogyan csatlakoztassa a leghatékonyabban az egyes részegységeket, vagy mely csőméreteket, milyen teljesítményű szivattyúkat és mekkora térfogatú tárolókat használjon. A készülék tartalmazza a hőtermeléshez és -elosztáshoz szükséges összes cső-csatlakozást, szivattyút, váltóselepet, tárolót stb.

Az egyes berendezéselemeket már a gyárban összeszereljük és ellenőrizzük – KÉSZ! A fűtészerezőnek így igen könnyű dolga van a készülék felállításakor. A berendezés telepítése, üzembe vétele és karbantartása egyszerűen és gyorsan elvégezhető, miközben nem kell lemondania sem a hatékonyságról, sem a kényelemtől.

A commotherm hybrid tower (azaz a teljes fűtési rendszer) csupán 0,7 m<sup>2</sup> helyet foglal, így nem kell a helykínálat miatt aggódnia.

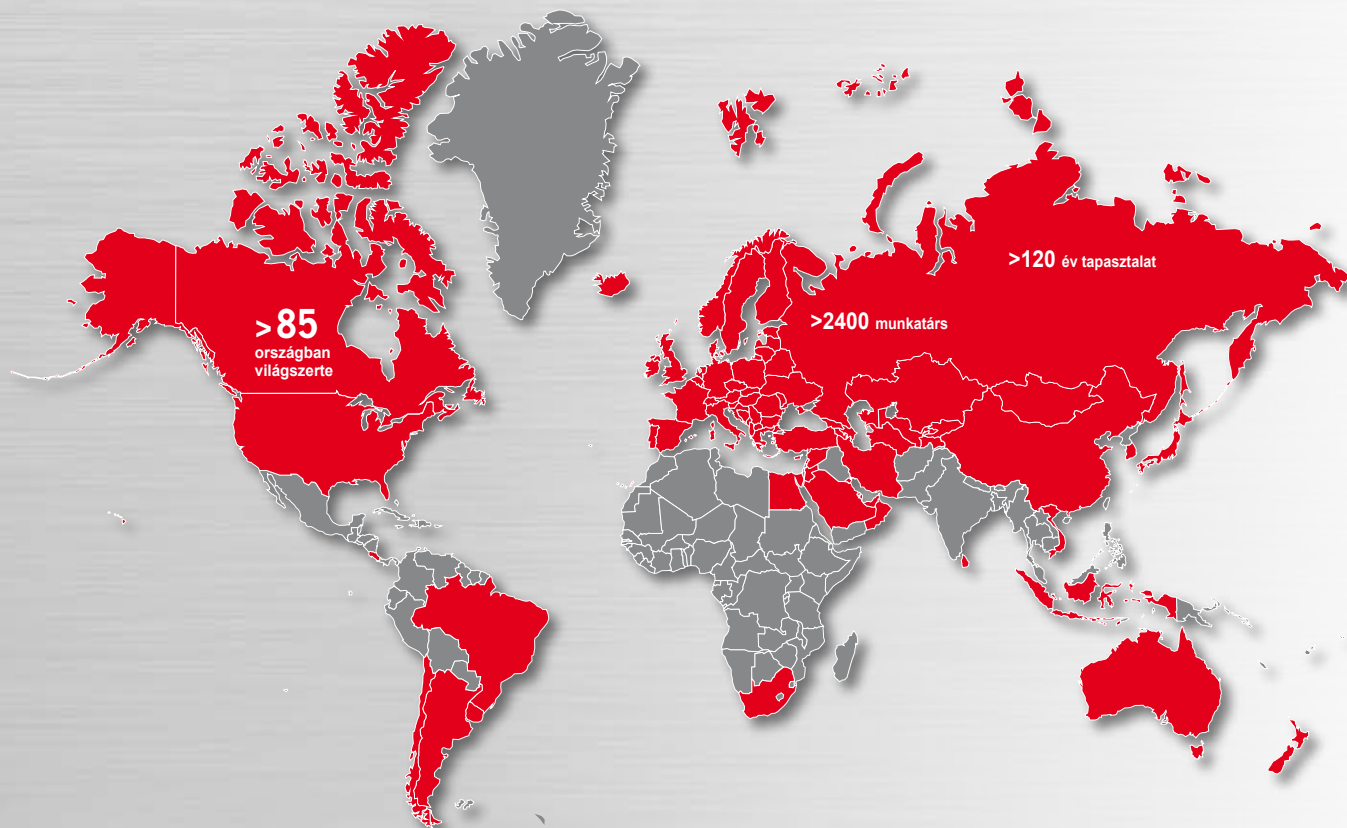
### Hőszivattyú fűtéshez és melegvízkészítéshez

A commotherm hybrid tower alsó részében található a HERZ bevált commotherm SW/WW hőszivattyúja, amely 5 teljesítménycatagóriában rendelhető fűtéshez és melegvíz-készítéshez (5, 7, 10, 12 és 15 kW). Hőforrásként a talaj vagy talajvíz használható.

# HERZ ügyfélbarát szolgáltatások...



- tervezési tanácsadás
- a rendszer és a kiszállítás megtervezése az ügyféligényeknek és helyi adottságoknak megfelelően
- nemzetközi szolgáltatások
- HERZ képzések:
  - üzemeltetőknek
  - tervezőknek, tervezőirodáknek
  - szerelőknek
  - valamint folyamatos képzések karbantartók számára



Tévedések, műszaki változtatások, valamint nyomda- és szerkesztési hibák joga fenntartva! A termékeinkről itt megadott adatok nem jelentenek garanciát azok tulajdonságaira. A felsorolt felszereltségi változatok az adott rendszertől függenek és csak opcionálisan rendelhetők. Ha a dokumentumok ellentmondásosak a szállítási terjedelemteljesítésben, akkor az aktuális ajánlat adatai érvényesek. Valamennyi ábra csupán szimbolikus rajznak tekintendő, és kizárólag termékeink illusztrálására szolgálnak.

Az Ön partnere:



HERZ Energietechnik GmbH  
Herzstraße 1, 7423 Pinkafeld  
Österreich/Ausztria  
Tel.: +43(0)3357/42840-0  
Fax: +43(0)3357/42840-190  
E-mail: office-energie@herz.eu  
Honlap: www.herz.eu

HERZ Armatúra Hungária Kft.  
1172 Budapest  
Rétifarkas u. 10.  
Tel.: +36-1-2540-580  
Fax: +36-1-2540-581  
E-mail: office@herzarmatura.hu  
Honlap: www.herz-hu.com



A HERZ biomassza tüzelésű kazánjai a legszigorúbb emissziós előírásoknál is jobban teljesítenek.

